*****МКОУ «Мазадинская СОШ» Муг1алим: Шапилов Гамзат К.***

***МАЗАДА-2019г.***

*-Ассаламу г1алайкум, хириял ц1алдохъаби,муг1алимзаби ва т1аде рач1арал гьалбал. Баркула нужеда «Рахьдал мац1алъул къо». Щибаб соналда, 21 февралалда т1олабго халкъалъ к1одо гьабула гьаб байрам. Кьейги киназего чорхое сахлъи, талих1, рохел ва халатаб г1умру. Ц1уне хириял ц1алдохъаби, нилъерго рахьдал мац1! Мац1 гьеч1они,гьеч1о миллат!*

*X X г1асруялда, хасго гьелъул к1иабилеб бащалъиялдаса байбихьун, миллиял мац1азул суал ц1акъго х1алуцана, гьеб лъугьана т1олгодунялалъул проблемалъун. Гьединлъидал гьеб суалалъул к1варги бег1ерлъиги х1исабалда босун, 1999соналъул 17 ноябралда ЮНЕСКОялъул Генералияб конференциялъ 21 февраль лъазабуна Рахьдал мац1алъул халкъазда гьоркьосеб къолъун. Ва 2000 соналдаса байбихьун, щибаб соналъ гьеб къо к1одо гьабула т1олабго дунялалда.*

*Гьеб къо бищиялъе г1иллалъун рик1к1уна 21 февралалда 1952 соналъ ккарал лъугьа-бахъинал: гьанжесеб Бангладешалъул тахшагьар Даккалда полициялъул гуллидаса хвана студентал, демонстрациялъул г1ахьалчаг1и, жидер рахьдал мац1-Бенгали ц1унизе рахъарал. Гьез т1алаб гьабулеб бук1ана гьеб рик1к1ине х1укуматалъул мац1азда г1аммаблъун. Маг1арул чиясе кидаго хирияб ва къиматаб бук1ана жиндирго калам. Т1оцебесеб иргаялда, гьеб хиралъи бихьизабулеб х1ужалъун ккола нилъеца нилъерго мац1алда «рахьдалабилан» аби. Ай, эбелалъул рахьг1анги хирияб буго гьеб маг1арул чиясе.*

*Экспертазул пикруялда рекъон дагъистаналъул цо-цо мац1алги руго х1инкъиялда гъоркь. Гьел малъизе база гьеч1олъиялда бан.*

*Рахьдал мац1 малъизе школазда т1адаб бугониги, гьеб малъизе специалистал г1олел гьеч1о.*

*Рахьдал мац1алъул муг1алим къадру гьеч1еб махщел буго дагъистаналде, вузаз ях1 бахъаниги к1удиял стипендияздалъун жидехъе ц1ализе бокьарал ц1азе.*

*Ахириял соназда дагьлъулеб буго росдал гIадамазда гьоркьоб адаб цIуни, гIисиназда лъалеб гьечIо чIахIиязул адаб гьабизе, чIахIиялги регIулел гьечIо гIисиназе гIакълу кьезе, магIишаталда хадур лъугьун, росулъ ригьин гьабулаго, хвел букъулаго, гваял гьарулаго гьабулеб кумекго гьечIо. ГIун бачIунеб гIелалда кIочонеб буго умумазул букIараб яшав, гьезул гIумру, гIадат, махщел, рукIа-рахъин, умумазул рокъоб-къватIиб цебе хIалтIизабулеб букIараб тIагIел-алат. ГIун бачIунеб гIелалда кIочонеб буго рахьдал мацI-авар мацI. Рахьдал мацI къосунел гьеб миллаталъул чаг1илъун рикIкIунаро...*

**Рахьдал мац1**

*(Асх1абг1али Мух1амадов)*

Рахьдал мац1 рихарал, росу к1очарал,

Чан г1оркьилал ругел шагьар сверулел.

Ссудула дир керен гьезухъ валагьун

Гьале маг1аруллъи дур наслабиян.

Росдал къимат гьеч1ев маг1арулавги,

Г1адат ц1унуларел г1олил ясалги,

Сверун араб дунял, хисараб г1амал,

Г1адлу гьеч1олъиялъ къвал бараб заман.

Къадру ц1ик1к1аразул ц1ар хъван батараб

Ц1уне, маг1арул яс, дурго рахьдал мац1,

Воре, аманатан умумуз кьураб,

Иях1 борхатго ккве, дир маг1арулав!

Маг1арухъ гъасда ц1а ссун унеб буго,

Сапаралъ арал нилъ руссине кват1ун.

Т1убан свине тани, хадуб нилъее

Хинлъи кьеларо гьелъ, кин лъугьаниги.

*Гьеб гьабулеб буго бат1и-бат1иял мац1ал ва культура г1емерлъиялъе ва цебет1еялъе квербакъизе г1оло.*

*Мац1 ккола нилъер культурияб ирс ц1униялъе бугеб кутакаб къуватаб алат. Рахьдал мац1 т1ибит1изабиялъе нилъеца гьабураб кинаб бугониги х1алт1уца кумек гьабула бат1и-бат1иял мац1ал т1ирит1иялъе гуребги ,т1убараб дунялалъул мац1алги г1адаталги рич1ч1иялъе, г1адамал гъункиялъеги, гьел цоцазда рич1ч1иялъеги.*

*Мац1 гьеб ккола нилъер бечелъи, мац1 гьеч1они миллаталъул хаслъи хола, заманалдаса халкъ къавмалде сверула ва дунялалдасаго т1аг1уна. Гьединлъидал аслияб куцалда нилъер бук1инисеб бараб буго нилъедаго. Малъе, бокье лъазабе рахьдал мац1. Мац1го г1адин , щибаб халкъалъул буго жидерго хасаб маданиятги адабиятги. Нилъеда т1адаб иш ккола гьеб ц1унизе , бич1ч1изе, бокьизе, лъазабизе. Адабияталда малги бан,маданияталде мугъги рехун, г1адат-г1амалалда т1ад х1ет1еги ч1ун цере ине нух нилъее гьеч1о, батаниги гьеб нухалъ нилъ бецлъиялде рачуна.*

*Маг1арулазул калам, аваразул музыка.*

*Кирехун щвананиги, бокьулеб куц раг1изе.*

*Маг1арул мац1 лъалезе, гьеб мац1алъул пасих1лъи.*

*Маг1арухъ рижаразе гьеб мац1алъул гьуинлъи.*

*Мах1мудил пасих1лъи, гьесул х1асралъи,*

*Бидулъ къаламги ччун,гьарурал куч1дул,*

*Гьаб нилъер маг1арул мац1алъ киниги,*

*Киданиги дида рич1ч1изе гьеч1о.*

*Ах1улищ нилъер лъималазе кинидахъ кеч1 рахьдал мац1алда, раг1улищ нилъер гъасда пандрилги зурмилги сас, кьолищ бах1арчиял умумузул ц1арал ц1ияб г1елалъе?*

*Нилъер щивасда т1адаб буго гьелъул пикруги къиматги гьабизе, гьеб ц1унун хут1иялъе квербакъизе. Жакъа нилъер мац1 т1аг1ани, метер гьебго къисмат бихьула тарихалдаги, сезе нилъер наслабаз тела нилъер исламияб динги.*

*Дие кинидахъ кеч1 ах1ана муг1руз*

*Маг1арул мац1алда маг1арул росулъ.*

*Босана дица гьеб дидаго цадахъ*

*Дунялалъул нухал рахунеб мехалъ.*

*Дица авар мац1алъ ах1ана сарин,*

*Сири базабуна гьелъ дир черхалда.*

*Черх щиб жо? Чархида ккуна раг1аби,*

*Маг1арул мац1алъул ц1а пирхиледухъ.*

*Гьединлъидал,МАЦ!, ТАРИХ ва ДИН-гьеб лъабго алат буго нилъер миллат ц1унулел ва гьезда бук1ине буго нилъер аслияб к1вар кьей. Аллагьасул нухги ккун, умумузул рахъги ккун рак1ч1араб гали т1амизе къасд буго нижер г1уц1иялъул ва гьеб ишалъул нужер кумекалде хьулги буго , щайгурелъул гьаб т!адехун рехсараб ккола нилъер г!аммаб хазина ва г1аммаб къисмат.*

*Нилъ ккола маг1арулал. Цойгидал халкъаз нилъеда абула аварал абун. Дагъистаналда ругел 40-г1анасел мац1азда гъорлъ маг1арул мац1 бицунел г1адамазул къадар бищунго ц1ик1к1араб буго. Гьезул г1ага-шагарго 800 000 г1анасев чи вуго. Г1алимзабаз ч1езабун буго цо кидаялиго Дагъистаналда ругел г1емерисел халкъазул цого мац1 бук1ин. Заман анаг1ан гьеб бикь-бикьун, бат1и-бат1иял мац1азде сверун буго. Ц1уне,хириял ц1алдохъаби, нилъерго рахьдал мац1! Дунялалда т1ад бищун берцинаб мац1!*

Нилъ ма1арулал (*Узлипат Г1абдулаева)*

Маг1арул мац1алъул х1еренлъи, гьудул,

Цо г1енекке мунго гьеб бицунелъул.

Амма гьеб хазина гьанжесеб г1елалъ

Хисизабун буго, хвезабун буго.

Г1урус раг1абаца биг1ун ц1езабун,

Ц1амх1аллъун, мискинлъун унеб буго гьеб.

Умумуз божигун нилъехъе кьураб,

Бегьилищ рахьдал мац1 билизе тезе.

Чан г1адамал ругел Дагъистаналда,

Маг1арулал абун цо ц1ар хут1арал.

Ракьулъ кьуч1 гьеч1они, къед жагъаллъула,

Кьолбол мац1 билани, миллат т1аг1уна.

*Маг1арулазулги Дагъистаналъулги талих1 буго Расул Х1амзатов,Фазу Г1алиева,Инхоса Г1алих1ажияв,Ц1адаса Х1амзат,Муса Мух1амадов г1адал хъвадарухъаби,шаг1ирзаби дунялалда т1ад рахъин.Гьел ккола унго-унго маг1арул мац1ги,ц1арги,ц1ваги ц1унарал раг1ул устарзаби.*

*Жиндирго мац1алда хъвадарарав . гьелда пикру гьабурав, гьелдасан дунял бич1ч1улев ва къабул гьабулев вук1арав Расулил к1удияб рокьи бук1ана гьелдехун. Гьес гьеб загьир гьабуна жиндирго асаразулъ, т1олабго адабияб х1аракаталъулъ.*

*-Мац1 лъач1ого,гьабич1о гьаб дунял. Раг1и бук1инч1ебани дунял гьадинаб бук1инароан. Мац1 лъач1ого,кеч1 гьаби, лъим лъач1ого ,г1урулъе лъугьин буго. Щивасул жиндирго мац1ги жиндирго ц1ваги буго. «Г1агараб маг1арул мац1. Дир кинабго бечелъи, кинабго хазина, дир дарман, дир гьаракь», «Дир мац1-гьеб маг1арул мац1 буго. Гьеб дие бокьула. Бокьула гьит1инаб халкъалъул г1агараб мац1», «Г1адамазе жидер мац1 хирияб бугин абураб жо ккола эбел-инсуе лъималги лъималазе эбел-эменги хириял ругин абураб г1адаб жо», мац1 чияс, т1абиг1ат ц1унулеб г1адин, ц1унула», «Мац1 буго т1амулеб лал. Хъвадарухъанас гьеб лал рехизе ккола, т1орщел бищизе , ххине ккола.хадуб бицун, бежун, цо бут1а кваназе , цоги бут1а ц1идасан хуриб хьазе ккола, хур ц1ун бач1агиян. Мац1алда т1ад х1алт1ухъан векьарухъанасда релълъуна».*

*К1иго кеч1 сайигъат гьабуна к1удияв шаг1ирас г1агараб каламаялъул темаялъе-«Рахьдал мац1» (1951) ва «Авар мац1» (1959).*

*Т1оцебесеб коч1олъ авторас бихьизабулеб буго к1иго мац1алде, маг1арул ва г1урусалде бугеб жиндирго гьоркьоблъи. Маг1арул адабияталда жаниб рахьдал мац1алъе сайигъат гьабураб т1оцебесеб шиг1ру бук1аниги, бит1ахъе бицани, жакъа г1емерисел ц1алулезда гьеб лъаларо, хут1ич1о гьеб гьезул рек1елъ, гьабич1о гьелъ кинаб бук1аниги асар маг1арулазе.*

***(Кеч1 «Рахьдал мац1»)***

*Дир т1алъи, дир муг1рул,дида гьикъич1о,*

*Кив гьавизе дуе бокьилебилан;*

*Мац1 малъулеб мехалъ дида ц1ехеч1о,*

*Кинаб халкъалъул мац1 дуе кьелебан.*

*Ц1умаз бусен лъолеб кьурул сверабалъ*

*Кьуна дие г1умру дунял гьабизе.*

*Кьурдасан риччалел гьарчазул г1адаб,*

*Малъана авар мац1 куч1дул ах1изе*

*К1иабилеб коч1ол бицен гьабулеб заманалда, мух1канго абуни, 1959 соналда , «Баг1араб байрахъ» газеталъул редакторлъун вук1ана миллияб рух1ги мах1ги чорхолъ бугев, унго-унгояв маг1арул интеллигент, патриот, машгьурав хъвадарухъан Лъондодаса Мух1амад Шамхалов. Рахьдал мац1алда сверухъ лъугьараб ах1вал-х1алалъ рах1ат хвезабурав, гьеб ц1акъ зах1малъарав гьес цо сордоялъ телефон кьурула Х1амзатил Расулил рокъобе ва г1ага-шагарго абула гьесда: «Расул, мун вуго машгьурав инсан, духъ г1инт1амула т1адег1анал идарабазги, политиказги, интеллигенциялъги, г1адатиял г1адамазги. Дуда бихьуларогунищ бугеб гьаб нилъер рахьдал мац1алда ч1езабулеб бугеб къо? Щай мун вуц1ц1ух1ун ч1олев? Щай дуца, шаг1ирас, гьелда т1асан абулареб дурго х1акъаб раг1и?»-ян.*

*Нахъисеб къоялъ Расул вач1ана редакциялде ва Мух1амадида цебе лъуна «Авар мац1» абураб жиндирго кеч1. Гьедин дуниял бихьана гьеб машгьураб ,гьунаралда хъвараб, жакъаги миллионал ц1алулел жинца х1айран гьабулеб бугеб шиг1рияб асаралда. Ва, гьениб шаг1ирас жиндехун хит1аб гьабулев вугев чи ккола гьанив бицен гьабулев вугев Мух1амад Шамхалов. Гьедин цо к1удияв маг1арул раг1ул устарас абадияблъун гьабуна цогидав машгьурав маг1арул хъвадарухъанасул, гьайбатав инсанасул ц1ар.*

**Авар мацI**  (*Расул Х1амзатов)*

Ноль макьилъ вихьана, кьалда лъукъ-лъукъун,  
Кьурда квер чIван унев, бида вецIцIун дун;  
Кьуруги батIалъун цеве унаго,  
Цо лъарал рагIалда гIодов кколев дун.  
  
Лъар чваххулеб буго чабхил кIкIалахъан,  
Лъин кIанцIулеб буго ганчIазда тIасан;  
ТIарамагъадисеб къвал балеб буго,  
Къо лъикIилан дица согIаб ракьалда.  
  
Дида лъалеб гьечIо лъил ракь гьабали,  
РагIуларо цо сас сверухълъиялда.  
ГIицIго борхалъуда цIумал ахIдола,  
ГIицIго ахалъуда чундул угьдула.  
  
Гьедин холев вуго, хадур гIодизе  
Я гIагарлъи гуро, я гьудул гуро.  
Берал къанщулелъул тIаде къулизе  
Я йокьулей гьечIо, я чIужу гьечIо.  
  
Гьале, гьеб мехалда, борхалъудасан  
Нухлулазул гьаракь рагIана дида.  
Гьез бицунеб буго ах, хур, хералъул,  
Исана букIинеб магIишаталъул.  
  
Кьерхен-роцIцIеналъул, боцIи-панзалъул,  
Пуланав ХIасанил сихIирлъиялъул…  
Гьел кIалъалел руго нилъер гIадатаб,  
ГIагараб, бацIцIадаб магIарул мацIалъ.

Дир магIу бачIана бадиса къватIиб,  
Къана данде цаби, вахъана тIаде.  
Аваразул калам, гьелъул камиллъи!  
Кинабго черхалда лъикIлъана ругънал.  
  
Лъаларо, МухIамад, цогиязул иш,  
Амма дица дирго рахъалъ абила:  
Метер магIарул мацI хвезе батани,  
Хваги дун жакъаго жаниб ракI кьвагьун.  
  
Щай дие къваригIун бугеб Дагъистан,  
Дир гьаракь бахъани дир лъималахъа?  
Щай, дир магIаруллъи, магIарул чагIаз  
Чияр мацI бицунеб жидерго гъасда?

Щай дие гьал мугIрул, гIурул рагIалда  
ГIагараб магIарул кечI рагIичIони?  
Камилаб гьаракьалъ нилъер кьерилаз  
Кьурул рагIалда чIун, гьеб ахIулеб куц!  
  
Дун кIудияб пикру гьитIин гьабизе  
ГьитIинаб рукIнисан кIалъалев гуро,  
Ва пачалихъазул Ассамблеялда  
Авар мацIалъе бакI гьарулев гуро.  
  
Амма гьал кьурабалъ улкаялъ рарал  
Мактабазда гьеб мацI малъизе ккела.  
Гьеб рекъараб буго нилъер халкъалда  
Черхалда борчараб рачел киниги.

Гьеб мацIалъ панаяб кечI ахIулаго,  
Киниги гьулакги кIикIана нилъер.  
Гьаб мацIалъ рукъоса унеб мехалда  
Нух битIагийилан абуна улбуз.  
  
Гьанже нухалги тун рукъоре щвейгун,  
Щиб, цоги мацIалъиш нилъ гаргадилел?  
Дун магIарулазе, гьедин батани,  
Бищун ахирияв поэтиш кколев?  
  
МахIмудил пасихIлъи, гьасул хIасралъи,  
Бидулъ къаламги ччун гьарурал кучIдул,  
Гьел, нилъер магIарул мацIалъ кинигин,  
Киданиги дида ричIчIизе гьечIо.

Бокьула, МухIамад, дие гьаб дунял,

Дунялалда бищун гьаб нилъер улка!  
Дица кIвараб куцалъ кинабго рахъалъ  
КучIдулъ гьеб ахIана, жеги ахIила.  
  
Ва амма батIаго цоги рокьиялъ  
Бокьула гIураб ракь, магIарул тIалъи.  
Лъаларо кивехун дун хвелевали,  
Амма хоб бокьила гьаниб букIине.  
  
Щиб лъалеб, хабада цересан унел  
Цо-цо нухлулаца дир хIисаб гьабун,  
Гьав нилъер Х1амзатил Расул вугилан,  
ХIасратаб магIарул мацIалъ абилеб.

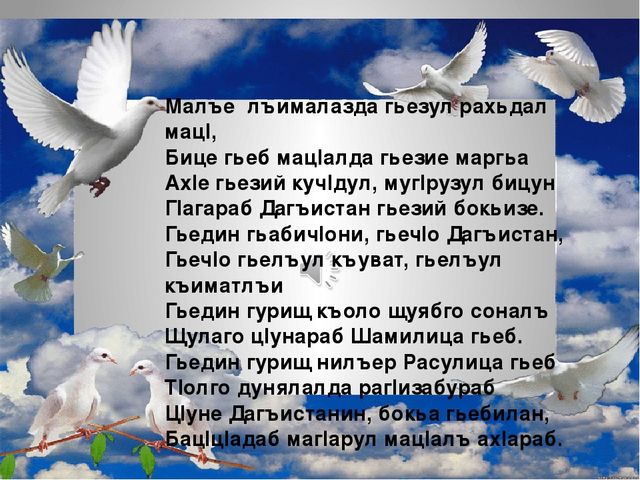
Маг1арулал ч1ух1ула жидерго г1алимзабаздасаги. Маданияталъул ва жамг1иял х1арактчаг1аздасаги, хасго районалъул шаг1ирзабаздасаги.

Нилъер районалдаги руго авар мац1 цебе т1езабурал ва цебе т1езабулел шаг1ирзаби.

Гьединаздасан цоявлъун рик1к1ине бегьула Мазада росулъа шаг1ир Султ1анах1мадов Ах1мад басмаялдаса гьанжеялде къват1ибе бач1ана анкьабилеб техь.

Жакъасеб данделъиялъул мурад буго нилъерго мац1 бокьи гьеб кочене бичач1ого бук1ине, хадуб бач1унеб г1елалъухъе гьеб щвезаби.

Баркала.



Ц1алдохъабаз рик1к1ине ругел куч1дул.

Дие рокьи-ракьалъул мац1 (*Г1али Хазамов)*

Дица салам кьола маг1арулазе,

Маг1арул мац1алъе хилиплъич1езе.

Дица салам кьола г1урус халкъалъе,

Хирияб эбелаб мац1 хисич1езе.

Дица салам кьола кьибил цоязе,

Кьилимег1ералъул г1олохъабазе.

Дица салам кьола кьурул ц1умазе,

МАГIАРУЛ МАЦ I ( *ГI. ХI. Шахтаманов)*

ГIорхъи тун бокьула мун, магIарул мацI,

МагIарухъ гIумругун цадахъ бижараб.

ГьитIинаб халкъалъул къварилъабазулъ,

Къойил анищазулъ ва рохелазулъ.

Бидулъги, магIилъги буцун гьабураб

Бечелъана, гIуна мун, гIагараб мацI.

Дулъ рагIула дида веказ церехун

Росаби рухIараб цIаязул лагьи,

Руччабазул угьди, бихьиназул ццим,

Хвалчабазул чапи, хунжрузул запи;

МугIрузул гIоразул гIедераб хъуди,

ГIинзукъал кIкIалазухъ лъаразул чили,

Чармил кьуруялъул керен бикIулеб

БакIаб газаялъул янгъизаб зваргъи.

Ва гьалараб рохьил гъварилъиялда

Гъаримас хьвагIулеб гIощтIол зигарди.

Чохьол эбелалъул рахьдада цадахъ

Дур магIарулаб рухI хахана дица,

Халкъиял кучIдузул мухъазда гъорлъан

Гъваридаб цIодорлъи гьекъола васаз.

Мун буго эбелалъ керенги рагьун,

Кинидахъ ахIулеб кечIгIан хIеренаб,

Бидул тушманасде щулияб квералъ

Борхун ккураб хонжрол мацIгIан бегIераб.

Дулъ биун тIун буго МахIмудил хIасрат,

ХIамзатил борхатаб, ачихъаб гьаракь.

Бокьула ракIалъе мун, гIагараб мацI,

ГIазизаб ракьалъул тIабигIат гIадин,

Рокьуе недегьаб, кьалда кьварараб

МагIарул халкъалъул хасият гIадин.

Дун къасиги къадги щибаб лахIзаталъ

РахIатхвараб куцалъ хIинкъун вукIуна,

Дур рагIи лъачIого хутIизе гурин,

Лъараб рагIи нагагь кIочене гурин.

Ва ракI пашманлъула мун кIочон тарав

МагIарулав нухда данде кканиги,

Вилълъанхъизе лъайгун ияхIги кIочон,

Эмен рехун тарав вас вихьанагIан.

АВАР МАЦI

*(Залму БАТИРОВА)*

Авар мацI бущунеб меседил кини,

Кинацаго гьорой рехулеб буго.

Гьеб мацIалъ кинидахъ ахIулел кучIдул

ДахIабабадацин кIочон тун руго.

«Баю, баю» бачун, кини кIикIизе,

КIодо, магIарул мацI кида кIочараб?

«Гулять пойдем» – илан гаргазе ккани,

ДахIададал кIуди гIурусалълъайищ?

Хварал мацIалгицин чIаго гьарулин,

ЧIагояб авар мацI щай хвезабулеб?

Хабалъа рахъунцин тIахьал цIалулин,

Авар мацIалъ щибдай цIализе бугеб?

«Цо панаяб хIухьел бухIулеб рекIел»

КIочон телагури магIарулазда.

«Соролел лугбазул бугеб гIакъуба»

ГIищкъу ккараз такрар гьабизе гьечIо.

«КIиго иццулаб бер цохIо надалда,

ЦохIо дур кьунсрузул кьури гIела», – ян

Абиладай гьадин «ПатIиматида»

Гьалъухъ гIищкъу ккарав магIарул васас.

«Я тебя люблю», – ян чIамучIги гьавун,

Къокълъила гIоркьилас бицунеб хабар.

Гьал «культурный» васаз рестораназде

Ясал рачиналда лъугIила ригьин.

Нилъер миллаталъул тарих, гIадатал,

Гьаб мацI кIочон тани, кин лъазе ругел?

Кьолониб кверги чIван, чоде кIанцIулел

БахIарзазул къиса киса рагIилеб?

Дагъистан чурхъизе чабхъад рачIарал

НахъчIвазе ахIичIищ миллиял мацIаз?

«ЦIуне ватIан!» – илан, «ЦIуне яхI!» – илан

ХIамзатица тараб гьечIищ васият?

МацI кIочене тани, Шамил кIочена,

АхIулгохI билила. МахIмуд лъаларо,

ГIалихIажи, ЧIанкIа, кици-биценал,

Халкъиял асарал рилун лъугIила.

ГIарац кьунцин чияр мацI лъазабулин,

Лъалеб дурго мацI щай кIочене толеб?

Ингилисалъе ун, камил гьабулин,

Кодоб бугеб давла гIодой щай балеб?

Миллатги лъаларел, мацIги лъаларел

Лъималазул хьвади щибдай букIина?

Бокьухъин хьвадиги тохаб гIамалги

Чияр гьаз босани, суруларищ нилъ?

Расул, росу толел магIарулаца

«ГIарщал» гьанже цадахъ росулел гьечIо!

ГIарщалищ росулел, росулъ бицунеб

МацIгицини гьечIо гьазул каранда.

Дун гIурус мацI рихун кIалъалей гуро,

Дие гьеб бокьула, дида гьеб лъала.

Амма бокьилаан магIарулазда

МагIарул жидерго мацI кIоченчIони.

**Маг1арул мац1** *(Хизри Мах1мудов)*

Ц1адаса Х1амзатица жалакьурисев

Жулица вухараб заман к1очонищ.

Напсалда рекъеч1еб мац1алъ к1алъалеб

Г1ун бач1унеб агьлу дир авалалда.

Расул Х1амзатовас хъвараб назмуялъ

Каранзул ахада лъалк1 теч1огодай.

Жидер миллаталъул гьеч1еб мац1алда

Бихьиналгун ц1уяз калам гьабулеб.

Гьанже щиб дицагигьеб тайпаялъе

Бат1ияб мац1алъищ шиг1раби хъвалел.

Щиб мац1алъ кеч1 ах1ун, кини к1ик1араб

Рахьдал мац1 к1очарал гьал кьерилазул.

Имам Шамилица гьеб мац1алъ гурищ

Буюрухъал кьурал муридзабазе.

Т1аде къоял ккедал Ах1улгох1алда,

АЛЛАГЬ, квербакъеян дуг1а гьабураб.

Шамилица хвалчен лъалиниб лъураб

Гъуниб маг1ардаги гьеб мац1алъ гурищ.

Хъах1ав пачаясул фельдмаршаласда

Дагъистан эркенго тейин к1алъарав.

Рахьдал мац1 к1очон тейин гьунарги гурин,

Щай гьедин гьабулеб дир маг1арулаз.

Чияраб мац1 бицин бах1арчилъидай

Гьадиг1ан гьазие гьаб хиралъун бугеб.

Дийни бокьуларо гьеб бат1ияб мац1,

Дидаги лъалареб, дунги лъаларе.

Рек1ее г1оларо жубан бицунеб

Я нилъерги гьеч1еб , я дозул гуреб.

Щиб к1одолъи щолеб гьал г1олилазе

Бада-гъудур гьабун мац1 бицунелъул.

Кинаб т1ок1лъиялъдай рохизарулел

Нилъер гуреб мац1алъ гаргадулаго.

Бат1ияб мац1 бицун гьукъулев гуро

Амма бада-гъудур щайдай гьабулеб.

Цо-к1иго нилъераб, лъабго чияраб

Цоцалъ раг1и жубан щайдай к1алъалел.

Дирни рак1 гурх1ула г1олохъабазда

Бат1ияб мац1алда жал к1алъалелъул

Хадуб рак1 бух1ула авар мац1алда,

Наслаби к1очараз инжит гьабулеб.

Т1аса лъугьа дида аварразул мац1,

Мун бац1ц1ад ц1унизе дир къуват гьеч1о.

Г1айиб ч1ваге дида, дир авар калам,

Дур камиллъи бицун к1алъазе к1веч1ев.

Авар мац1

*(Расул Х1амзатов)*

Ассаламу г1алайкум,

Аваразул миллат-мац1,  
Адаб кьоч!ое лъураб,

Ахир рокьуе гьеч1еб;

Аххан кини к1ик1арал

Албаназул наслаби,

Агьан куч1дул ах1арал

Азиялъул бах1арзал.

Ассаламу г1алайкум,

Аваданаб авархалкъ,

Африкаялъул х1анч1аз

Август т1амулел т1охал;

Ахада, гъварилъуда

Анц1-анц1 хъудулел лъарал,

Айгъир квач1иде ч1арал

Ах1улгох1алъул т1огьал.

Ассаламу г1алайкум,

Аваразул лебаллъи,-

Амузгиязул хвалчен

Ахбердиласул рачлихъ.

Армяназул пашманлъи

Арарат мег1ер буго.

Аваразул пашманлъи-

Авар мац1 лъач1ел лъимал.

«Малъе, эбел, рахьдал мац1»

Дир умумуз бицараб,

Улбуцаги бицунеб,

Урхъула духъ,авар мац1,

Малъе , эбел, рахьдал мац1.

Гъазимух1амад, Х1амзат,

Х1икматав имам Шамил

Аваралъ к1алъалаан,-

Малъе, эбел, рахьдал мац1.

Мах1муд, Ц1адаса Х1амзат-

Ц1ар арал назмучаг1и,

Нилъер мац1алъ ц1ализе,-

Малъе, эбел, рахьдал мац1.

Дида тарихги лъазе,

Дагъистанги бокьизе,

Кьолбол васлъун вук1ине,-

Малъе, эбел, рахьдал мац1.